

Llamamiento del Sóviet a los pueblos del mundo entero
Sóviet de Diputados Obreros y Soldados de Petrogrado
14/27 de marzo de 1917

(Versión al castellano desde “Appel du Soviet aux peuples du monde entier”, en Marc Ferro, *La révolution russe de 1917*, Flammarion, París, 1967, páginas 104-105)

Camaradas proletarios, trabajadores de todos los países...

Nosotros, soldados y obreros rusos, unidos en el seno del Sóviet de Diputados Obreros y Soldados, os enviamos nuestros calurosos saludos y os informamos de un gran acontecimiento. La Democracia Rusa ha derrocado al despotismo de los zares y entra, con todas las de la ley, en la familia de las naciones como miembro igual al resto y como una potente fuerza en el combate por la liberación. Nuestra victoria es una gran victoria para la libertad y la democracia. El pilar de la reacción en el mundo, el “gendarme de Europa”, ya no existe.

Puede ser enterrado para siempre. Viva la Libertad. Viva la solidaridad internacional del proletariado y viva su combate por la victoria final.

Nuestra obra no está acabada: no se han disipado todas las sombras del antiguo régimen y son numerosos los enemigos que preparan sus fuerzas para reducir a la revolución rusa. Sin embargo, ya son considerables nuestros éxitos. Los pueblos de Rusia expresarán su voluntad en una Asamblea Constituyente que se convocará muy pronto sobre la base del sufragio universal, directo, igual y secreto. Ya se puede predecir con seguridad que se instaurará una república democrática en Rusia. El pueblo ruso posee ahora una libertad política total. Puede afirmar su fuerza completa tanto en los asuntos internos como en los asuntos exteriores.

Así, llamando a todos los pueblos destruidos y arruinados por esta guerra monstruosa, decimos que ha llegado la hora de llevar adelante un combate decisivo contra las ambiciones anexionistas de los gobierno de todos los países; ha llegado el tiempo para que los pueblos tomen en sus manos las decisiones en lo concerniente a las cuestiones de la paz y la guerra.

Consciente de su fuerza revolucionaria, la democracia rusa anuncia que se opondrá, con todos los medios, a la política de conquista de sus clases dirigentes e invita a los pueblos de Europa a una acción común y decisiva a favor de la paz.

También llamamos a nuestros hermanos, los proletarios de la coalición austroalemana y, por encima de todo, al proletariado alemán. Desde los primeros días de la guerra, afirman que, al tomar las armas, asegurarían la defensa de la civilización europea amenazada por el despotismo asiático. Muchos de vosotros habéis visto en ello una justificación al apoyo que habéis dado a la guerra. Pero ahora esta justificación ya no vale: la Rusia democrática no puede ser amenazada por la libertad y la civilización.

Defendemos firmemente nuestra libertad contra todos los intentos de la reacción, tanto en el interior como en el exterior. La Revolución Rusa no retrocederá ante las bayonetas de los conquistadores, y no se dejará aplastar por los ejércitos extranjeros.

Pero os llamamos a: desembarazaros del yugo de vuestro gobierno semiautocrático, como el pueblo ruso ha derribado a la autocracia zarista; rechazad manejar los instrumentos de la conquista y de la violencia en manos de los monarcas, de los propietarios, de los banqueros y, así, uniendo nuestros esfuerzos, detendremos la

horrible carnicería que es la vergüenza de la humanidad y ensombrece las grandes horas del nacimiento de la Libertad Rusa.

Trabajadores de todos los países: tendiendo nuestras manos como hermanos por encima de las montañas de los cuerpos de nuestros muertos, por encima de los ríos de lágrimas y de sangre inocente derramada, por encima de las ruinas todavía humeantes de las ciudades y aldeas, por encima de los tesoros destruido, os llamamos a restaurar la unidad internacional. Tal es la garantía de nuestras victorias futuras y de la libertad completa de la Humanidad.

¡Proletarios de todos los países, uníos!

Sóviet de Diputados Obreros y Soldados de Petrogrado

14/27 de marzo de 1917



Serie: Textos de apoyo
germinal_1917@yahoo.es